

**ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ,
СПОСОБСТВУЮЩИЕ
ФОРМИРОВАНИЮ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОМПЕТЕНТНОСТИ
СТУДЕНТОВ СРЕДСТВАМИ
РУССКОГО ЯЗЫКА**

**САМТҲОИ АФЗАЛИЯТНОК БА
ТАШКИЛИ ОМУЗИШИ ЗАБОНИ РУСӢ,
КИ БА ТАШАККУЛИ САЛОҲИЯТИ КАСБӢ
ДОНИШЧӢҒЕН БО ВОСИТАҲОИ ЗАБОНИ
РУСӢ**

**PRIORITY AREAS IN THE ORGANIZATION
RUSSIAN LANGUAGE TEACHING,
CONTRIBUTING TO FORMATION OF
PROFESSIONAL COMPETENCE STUDENTS
USING THE MEANS OF THE RUSSIAN
LANGUAGE**

Ишматова Шоира Абдуганиевна, к.п.н.,
доцент кафедры методики
преподавания русского языка и литературы
ГОУ «ХГУ имени акад. Б.Гафурова»
(Таджикистан, Худжанд)

Ишматова Шоира Абдуганиевна, н.и.н.,
доценти кафедраи методикаи таълими забон
ва адабиёти руси МДТ “ДДХ ба номи акад.
Б.Гафуров” (Тоҷикистон, Хуҷанд)

Ishmatova Shoira Abduganiyevna, Candidate of
Pedagogical Sciences, Associate Professor of the
Department of Methods of Teaching Russian
Language and Literature, SEI “KhSU named after
Acad. B. Gafurov” (Tajikistan, Khujand)

E-mail: Shoira-510@mail.ru

Ключевые слова: обучение, русский язык, речь, грамматический материал, образовательный процесс, учебный материал, речевые навыки

В статье рассматриваются вопросы выбора содержания при обучении русскому языку как неродному, что тесно связано с целями и задачами образовательного процесса. Целью процесса преподавания русского языка обучающимся неязыковых вузов является развитие речи как устной, так и письменной. Программа профессионального обучения русскому языку для обучающихся неязыковых вузов (специальностей) предоставляет базовый материал, позволяющий успешно освоить русский язык на достаточном для выполнения профессиональной деятельности. Обучение русскому языку является полноценным курсом, состоящим из отдельных компонентов: вводного и основного курсов. Следует помнить, что ключевой целью обучения являются не столько знания, сколько умение применять их в речи, как устной, так и письменной. Для этого изучаемые правила в ходе усвоения материала, интегрируются в общую систему учебных и речевых действий.

Калидвожаҳо: омӯзиши, забони русӣ, нутқ, маводи грамматикӣ, раванди таълим, маводи таълимӣ малакаҳои нутқ

Интихоби мундариҷа ҳангоми омӯзиши забони русӣ ҳамчун забони ғайримутамаказ бо ҳадафҳо ва вазифаҳои раванди таълим зич алоқаманд аст. Мақсади раванди таълими забони русӣ ба донишҷӯёни донишгоҳҳои ғайризабонӣ рушди нутқ ҳам шифоҳӣ ва ҳам хаттӣ мебошад. Барномаи таълими касбии забони русӣ барои донишҷӯёни донишгоҳҳои олии ғайризабонӣ (тахассусҳо) маводи асосиро пешниҳод мекунад, ки имкон медиҳад забони русиро барои иҷрои фаъолияти касбӣ бомуваффақият аз худ кунад. Омӯзиши забони русӣ курси мукамалест, ки аз ҷузъҳои алоҳида иборат аст: курсҳои муқаддимаӣ ва асосӣ. Бояд дар хотир дошт, ки ҳадафи асосии омӯзиши на он қадар дониш, балки қобилияти истифодаи онҳо дар нутқ, ҳам шифоҳӣ ва ҳам хаттӣ мебошад. Барои ин, қоидаҳои омӯхташуда дар ҷараёни азхудкунии мавод ба системаи умумии амалҳои таълимӣ ва нутқ ворид карда мешаванд.

Keywords: learning, Russian language, speech, grammatical material, educational process, educational material, speech skills

The choice of content in teaching Russian as a non-native language is closely related to the goals and objectives of the educational process. The purpose of the process of teaching Russian to students of non-linguistic universities is the development of both oral and written speech. Russian Language training program for students of non-linguistic universities (specialties) provides the basic material that

allows them to successfully master the Russian language at a sufficient level to carry out their professional activities. Russian language training is a full-fledged course consisting of separate components: introductory and basic courses. It should be remembered that the key goal of learning is not so much knowledge as the ability to apply it in speech, both oral and written. To do this, the learned rules are integrated into the general system of educational and speech actions during the assimilation of the material.

Выбор содержания при обучении русскому языку как неродному тесно связан с целями и задачами образовательного процесса. Особое внимание уделяется отбору грамматического материала, поскольку от правильности этого выбора зависит эффективность обучения в целом. Очевидно, что на отдельных этапах обучения невозможно охватить всю грамматику русского языка.

Отбор активного и пассивного грамматического материала для обучения руководствуется такими принципами, как частотность употребления, типичность, сочетаемость, образцовость и репрезентативность. Следовательно, весь грамматический материал минимизируется, отбирается лишь та его часть, изучение которой соответствует целям и задачам обучения. Перед отбором материала необходимо выяснить цели обучения, цель отбора грамматического материала, этап и продолжительность обучения. Часто грамматический материал организуется с использованием системы речевых образцов, которые служат моделями предложения с типичным лексико-грамматическим наполнением и могут быть использованы обучаемыми как образцы при формировании новых фраз по аналогии.

В вузах Республики Таджикистан обучение русскому языку в неязыковых специальностях проводится в соответствии с установленной программой «Программы русского языка для неязыковых вузов». Отказ от систематического изучения грамматики в вузах Таджикистана позволил перейти от линейного (сегментного) принципа размещения материала к более рациональному для нерусских студентов - концентрическому.

В этом образовательном формате грамматические категории однозначного и однотипного порядка будут изучены как связанные синтаксические конструкции, которые уже содержат семантико-грамматические особенности.

Ключевое отличие концентрической обучающей концепции – существенное увеличение эффективности развития речи, в первую очередь – устной. Благодаря этому отличию обучающиеся значительно быстрее и проще осваивают большой лексический запас, а также наиболее важные фразеологические выражения. Кроме того, существенно улучшаются показатели чтения, в том числе – сложных текстов.

Наиболее важным принципом работы со студентами при изучении русского языка можно считать одновременность изучения и усвоения лексического и грамматического материала. Однако, в данном случае существует ряд сложностей. Например, принципы работы над лексикой – достаточно трудный для усвоения материал, требующий от преподавателя наличия грамотно составленного плана работы. Это позволит студентам полноценно осваивать русский язык (как неродной), знакомиться с литературными произведениями, соответствующими их уровню владения языком [3].

Образовательный процесс в неязыковых вузах строится в соответствии с утвержденными государственными учебными планами и программами, целью которых является формирование профессиональных навыков будущих специалистов. Учебный материал, применяемый в обучении студентов на неязыковых факультетах, значительно отличается от содержания материала, преподаваемого в языковых вузах. Рассматривая содержание программы по русскому языку для нерусских групп неязыковых факультетов, составленную авторским коллективом в 2018 году, можно отметить следующее [12].

В соответствии с Постановлением Правительства Республики Таджикистан от 25 февраля 2017 года №94 был принят государственный стандарт высшего профессионального образования. Согласно этому стандарту, тема и содержание каждого предмета должны быть определены таким образом, чтобы помимо освоения учебных программ студент также развивал самостоятельность, навыки и теоретические знания [7].

Обучающая программа для студентов неязыковых вузов должна составляться в полном соответствии со стандартом, разработанным для высших учебных заведений, позволяющих получить профессиональное образование. Обязательными компонентами программы можно считать: четкое планирование, общие рекомендации, которые будут реализованы для обучающихся, независимо от специальности [12].

По мнению автора курса, ключевой его целью будет получение знаний для овладения русским языком в той мере, которая позволяет реализовать профессиональные навыки специалиста

Целью процесса преподавания русского языка обучающимся неязыковых вузов является развитие речи. Как устной, так и письменной. В этой связи программа выстраивается таким образом, чтобы не делить ее на привычные разделы (Речь, Лексика, Чтение), а проводить направленную работу по всем направлениям изучения языка: чтение, грамматика, письмо, фразеология и тд.

Для постановки задач курса по изучению русского языка, как неродного, авторы устанавливают следующие цели в объеме языковых знаний и навыков:

- Передача обучающимся необходимого запаса знаний о русском языке, его структуре, особенностях, базовых единицах;
- Умение выстраивать базовые речевые единицы и обороты с постепенным их усложнением, а также умение строить сложные функциональные высказывания с учетом требований языкового этикета в формате описания, рассуждения или повествования в письменном или устном формате;
- Отработка навыка правильного произношения с сохранением интонации в устной речи и учетом пунктуационных и орфографических требований в письменной;
- Расширение терминологического активного словаря с помощью специально отобранных текстов на профессиональную тематику. Применяется как на русском, так и на родном для студентов языке;
- Стимулирование использования в учебном процессе научной русскоязычной литературы в рамках профессионального образования обучающихся, что способствует не только лучшему усвоению русского языка, но и повышению уровня профессиональных знаний;
- Развитие умения работать с информационными источниками на профессиональную тематику, извлекая новую для себя информацию и применяя ее в ходе учебной или профессиональной деятельности;
- Выработка навыка оформления документации на русском языке с учетом требований и норм.

В данной связи, поставленные цели и задачи составляют основу концепции обучения студентом русскому языку. Обучающиеся, при знакомстве с навыками устной или письменной речи, получают возможность развивать коммуникативные навыки, необходимые в ходе профессионального общения.

Это дает им дополнительный инструмент общения по сравнению с их родным языком. В результате они получают качественное профессиональное образование.

Программа профессионального обучения русскому языку для обучающихся неязыковых вузов (специальностей) предоставляет базовый материал, позволяющий успешно освоить русский язык на достаточном для выполнения профессиональной деятельности уровне.

Обучение русскому языку является полноценным курсом, состоящим из отдельных компонентов: вводного и основного курсов.

Во вводном курсе студенты развивают навыки восприятия устной речи (монологической и диалогической), учатся уверенно выражать свои мысли как в устной, так и в письменной форме. В процессе обучения студенты знакомятся с учебными материалами разного уровня сложности, от бытового, до профессионального. Кроме того, в работе активно используются материалы, относящиеся к культурологической или страноведческой тематике.

Необходимость вводного курса вполне обоснована, так как позволяет обучающимся в минимальном уровне владения русским языком (или не владеющим им вовсе) в короткие сроки наверстать пробелы в знаниях.

Структура вводного курса включает различные речевые темы, лексико-грамматический материал и примеры орфографии.

Темы для занятий речью разнообразны: политика, социальное взаимодействие, нравственность, отношения между людьми. Основным требованием к подбору материалов является максимальное приближение к реальной жизни. Как правило, они относятся к вопросам жизни студента в современном мире. Для этого учебная программа разбита на блоки, каждый из которых позволяет осветить одну крупную тему:

- Человек в современном мире;
- Требования к языку в современную эпоху;
- Компоненты жизни современного человека (Работа, семья, увлечения, режим дня и тд);
- Образование;
- Описание природы родной страны и края;
- Экологические проблемы и способы их устранения;
- Влияние человека на окружающий мир;
- Взаимодействие России и Таджикистана.
- Праздники, обычаи, традиции;
- Спорт в нашей жизни;
- Средства массовой информации.

На курсах русского языка, который направлен на обучение студентов вузов, обучающиеся получают возможность развивать речевые навыки, работать с профессиональной литературой, уметь находить нужный материал и верно его конспектировать. Также изучаются основы реферирования, составления аннотаций и конспектирования текстов по специализированным темам. Также важным аспектом является совершенствование навыков письма для документации и научных публикаций, а также для деловой переписки.

Основная цель второго этапа обучения заключается в формировании и улучшении показателя коммуникации на русском языке с использованием всех полученных в ходе первого этапа знаний, а также умение эффективно общаться в рамках профессиональной деятельности.

Структура основного профессионально-ориентированного курса включает разнообразные речевые темы, лексико-грамматический материал и анализ орфографических аспектов, что обеспечивает системный подход к формированию и совершенствованию языковых навыков студентов.

Вместе с тем следует помнить, освоение новых слов и умение применять их в ходе общения невозможно без многократной отработки и практического применения. Не следует настаивать на зазубривании, которое показывает крайне низкую эффективность. Только постоянная практика с материалами разного уровня сложности позволит успешно интегрировать лексическую работу и грамматику [11].

Отметим, что слова – это особый, важнейший компонент общения, который вступает в тесную связь с грамматикой и фонетикой. Чем активнее и полнее словарный запас, чем шире возможность интегрировать его в ситуативные и профессиональные диалоги, тем выше показатель профессиональной подготовки обучающегося.

Именно поэтому простое изучение отдельных слов не способствует усвоению языка. Лишь лексика позволяет связать и проиллюстрировать грамматические явления.

Одним из ключевых моментов при введении нового слова является семантизация - представление информации о его значении. Семантизация слова должна быть адекватной, то есть соответствовать контексту использования и структуре языка. Семантизация слова помогает понимать его значения в различных контекстах.

Благодаря серии исследований удалось установить, что одновременно с процессом изучения идет и процесс забывания информации. Максимального показателя он достигает в первый период обучения. В это время необходимо как можно чаще проводить закрепление и повторение изученного материала. Эффективными будут домашние задания как в устном, так и письменном формате, позволяющие отработать все аспекты речи [13].

В зависимости от цели и характера, лексические упражнения могут носить подготовительный или речевой характер.

Благодаря подготовительным упражнениям учащиеся гораздо легче переходят к этапу закрепления и применения лексики в речи, отличаясь системностью.

К подготовительным лексическим упражнениям относят:

- Работа с запоминанием и воспроизведением ранее изученных слов;
- Составление простых диалогов с использованием изученных слов;
- Изучение новых слов и введение их в предложения;

- Расширение словарного запаса через введение новых слов в уже привычные ситуативные фразы;
- Перевод фраз с родного языка на русский;
- Составление словосочетаний из слов, расположенных в двух колонках;
- Составление лексического поля слова через поиск синонимов и заполнение тематических групп слов;
- Поиск толкования новых слов.

Особое внимание следует уделять поисковой работе обучающихся с новыми словами, используя уже известные данные, составлению диалогов, отработке ситуаций, которые непосредственно связаны с изучаемым материалом. Важно вводить грамматический материал в программу обучения только после его тщательного анализа и оценки. Для работы следует использовать только то, что имеет коммуникативную и профессиональную необходимость. Кроме того, не следует забывать озвучивать обучающимся цель каждого этапа работы, а также стимулировать их к осознанному изучению, а не механическому заучиванию. Этот важный принцип сознательного обучения отражает метапринцип обучения, основанный на понимании процесса обучения [14].

Следует помнить, ключевой целью обучения являются не столько знания, сколько умение применять их в речи, как устной, так и письменной. Для этого изучаемые правила в ходе усвоения материала, интегрируются в общую систему учебных и речевых действий.

Обучение русской профессиональной речи тесно связано с профессиональной подготовкой, что делает его неотъемлемой частью общего процесса профессионального обучения. Этот факт определяет особенности организации занятий по изучению русского языка как иностранного в контексте профессиональной речи. Важным компонентом языковой подготовки студентов должен стать анализ разнообразных учебно-профессиональных текстов с целью развития навыков чтения, письма, аудирования и устной речи в профессиональной сфере.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Амосова В.Б. Профессиональная направленность в обучении устной речи в неязыковом вузе. [Электронный ресурс] Режим доступа: http://www.nntu.scinov.ru/RUS/NEWS/Mag_dok/cek4/cek4.htm (Дата обращения 30.05.2013)
3. Балыхина Т.М. Педагогика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.– С.,97
4. Величко А.В. Книга о Грамматике. – м.,2009. -648с., 2009: 3-
5. Гурвич П.Б. Обучение устной экспрессивной речи на факультетах иностранных языков: автореф. дис. ...док. пед. наук / П.Б. Гурвич. - Москва, 1972. – 39 с., с.25
6. Гризаева А.В., Н.А.Кажалов Организация языкового материала для обеспечения профессионально-ориентированного общения// Известия Самарского научного центра Российской академии наук, т. 15, №2(3), 2013 с.593-596
7. Закон Республики Таджикистан от 19 мая 2009г. № 531 «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://base.spinform.ru/show_doc.fwx?rgn=28115.
8. Закон Республики Таджикистан от 22 июля 2013г. № 1004 «Об образовании» [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://base.spinform.ru/show_doc.fwx?rgn=61988.
9. Лapidус Б.А. Проблемы содержания обучения языку в неязыковом вузе / Б.А. Лapidус. - М.: Высшая школа, 1986.- 144 с
10. Массалова А. Э. Особенности развития учебной мотивации на уроках русского языка как иностранного для военнослужащих инженерных специальностей // Педагогическое образование в России. –2016. – № 12. – С. 110–114., с. 111

11. Миньяр-Белоручев, Р.К. Педагогика обучения французскому языку. – М. : Просвещение 1990., с. 83–84
12. Нагзибекова М.Б., Г.М. Ходжиматова, Г.Б. Мухаметов, У.Р. Юлдошев Учебная программа по «РУССКОМУ ЯЗЫКУ» для неязыковых вузов Душанбе, 2018. 36 с
13. Скаткин В.Л., Типическая коммуникативная ситуация как структурно-тематическая основа обучения устной иноязычной речи., РЯЗР, № 5, 1979. стр. 26-30
14. Чеснокова М.П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие / М.П. Чеснокова. – 2 изд., перераб. – М.: МАДИ, 2015. – 132 с.
15. Ходжиматова, Г.М. Научные основы обучения терминологической лексике русского языка в неязыковом вузе. Автореф. дис. док. пед. наук, 13.00.02. Душанбе, 2011. - 45 с.

REFERENCES:

1. Azimov E. G., Shchukin A. N. New dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of teaching languages). - М.: IKAR Publishing House, 2009. - 448 p.
2. Amosova V. B. Professional focus in teaching oral speech in a non-linguistic university. [Electronic resource] Access mode: http://www.nntu.sci-nov.ru/RUS/NEWS/Mag_dok/cek4/cek4.htm (Accessed 30.05.2013)
3. Balykhina T. M. Pedagogy of teaching Russian as a second language (new): A textbook for teachers and students. - М.: Publishing House of Peoples' Friendship University of Russia, 2007. - P., 97
4. Velichko A. V. Book on Grammar. – м., 2009. -648 p., 2009: 3-
5. Gurvich P.B. Teaching oral expressive speech at the faculties of foreign languages: author's abstract. dis. ... doc. ped. sciences / P.B. Gurvich. - Moscow, 1972. - 39 p., p.25
6. Grizaeva A.V., N.A. Kazhalov Organization of language material to ensure professionally oriented communication// Bulletin of the Samara Scientific Center of the Russian Academy of Sciences, v. 15, No. 2 (3), 2013 p.593-596
7. Law of the Republic of Tajikistan dated May 19, 2009 No. 531 "On Higher and Postgraduate Professional Education" [Electronic resource] – Access mode: http://base.spinform.ru/show_doc.fwx?rgn=28115.
8. Law of the Republic of Tajikistan dated July 22, 2013 No. 1004 "On Education" [Electronic resource] - Access mode: http://base.spinform.ru/show_doc.fwx?rgn=61988.
9. Lapidus B.A. Problems of the content of language teaching in a non-linguistic university / B.A. Lapidus. - М. : Higher school, 1986.- 144 p.
10. Massalova A.E. Features of the development of educational motivation in the lessons of Russian as a foreign language for military personnel of engineering specialties // Pedagogical education in Russia. - 2016. - No. 12. - P. 110-114., p. 111
11. Minyar-Beloruchev, R.K. Pedagogy of teaching the French language. – М.: Education 1990., pp. 83–84
12. Nagzibekova M.B., G.M. Khodjimatova, G.B. Mukhametov, U.R. Yuldoshev Curriculum for “RUSSIAN LANGUAGE” for non-linguistic universities Dushanbe, 2018. 36 p.
13. Skatkin V.L., Typical communicative situation as a structural and thematic basis for teaching oral foreign language speech., RYaZR, No. 5, 1979. pp. 26–30
14. Chesnokova M.P. Methods of teaching Russian as a foreign language: textbook / M.P. Chesnokova. – 2nd ed., revised. – М.: MADI, 2015. – 132 p.
15. Khodjimatova, G.M. Scientific foundations of teaching terminological vocabulary of the Russian language in a non-linguistic university. Abstract of dis. doctor of ped. sciences, 13.00.02. Dushanbe, 2011. - 45 p.